



13 SEP 1991

15

Елгава-Зиньтайс

ИЗДАЕТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 142 (9715)

ПЯТНИЦА, 6 СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА

по подписке 8 коп.
розыничная 15 коп.

ОТНОСИЛИСЬ БЫ К НАМ ВСЕ, КАК РАФОВЦЫ...



Новый учебный год начался и в санаторной школе-интернате № 2.

Наша школа — для детей с хроническими заболеваниями. К тому же — для таких, кого воспитывает одна мать или отец, один опекун. У них и вовсе никого нет — сироты. Для них наша школа — дом родной.

Наши учителя, воспитатели, да и все, кто работает, помнят это. Вызывает только недоумение, что другие дяди и тети считают, что

для города наша школа — роскошь, вопрос о ее закрытии еще не снят. Свою тревогу и неуверенность в завтрашнем дне мы, конечно, передаем детям. Вот и 1 сентября постарались организовать для них праздник. И он удался! Благодаря рафовцам. На школьной линейке они преподнесли подарок — микроавтобус.

Стоит отметить — это не первый подарок завода. Раньше наши дети получили от него цветной телевизор. Рафовцы помогли

материалами для ремонта, а также — в оборудовании кабинетов. В этом году 30 наших детей смогут бесплатно подлечиться в заводском профилактории.

От всех наших работников, от имени детей наших — большое спасибо директору РАФа, всему заводскому коллективу за их милосердие.

Н. СТОРОЖИЛОВА,
зам. директора школы.
Фото **Г. ТИМЕРМАНИСА.**

ИЗ ДАНИИ — КАК С НЕБА

Учебный год начался и для детей «Ауры». Пятеро на клубном микроавтобусе через день едут в рижский реабилитационный центр. Кроме общеобразовательных предметов там — различные процедуры, массаж.

Трудности у «Ауры» с теми детьми, кто плохо слышит. Практически невозможно приобрести новые или починить старые слуховые аппараты. Но мелькнула надежда — в городское правление пришло письмо из Дании. Одни датчане предлагают свою помощь — мо-

жет починить два слуховых аппарата... Подробнее об этом, а также о других проблемах намерены сообщить в «Ауре» заведующая отделом содействия городского правления Дана Олте.

Собрание состоится седьмого сентября в 10 часов. На этот раз к родителям просьба: если можно, оставьте детей дома — в «Юнде» еще не закончен ремонт, так что на этот раз традиционного чаепития не будет.

А. КУЗНЕЧЕНКОВА.

СТАВИМ В ИЗВЕСТНОСТЬ

жителей города и района, что со 2 сентября муниципальная полиция города Елгавы находится по адресу: Мазайе-цельш. 3 (в здании бывшего военного комиссариата).

Дежурный телефон прежний — 28550, по нему вам ответят в любое время суток.

В этом же здании размещены и структуры управления общественной безопасности и ополчения.

По всем вопросам следует обращаться в дежурную часть муниципальной полиции. После того, как будут восстановлены разрушенные милитаристами коммуникации связи, номера телефонов будут опубликованы.

Э. ПУТНИЕКС,
начальник муниципальной полиции.

Пусть им здесь хорошо живется

На здании по улице Матера, 30 уже давно нет таблички с золотыми буквами, вещавшей о том, сколь важное учреждение здесь находилось. На смену хозяев указывал и флаг Латвийской Республики над зданием. Эти первые шаги, так же, как и последующие, были сделаны в соответствии с постановлением ВС ЛР о том, что деятельность КПЛ антиконституционна и ее собственность должна быть передана законному владельцу — народу Латвии.



4 сентября в бывшем партийном здании царил настоящий «переселение народов». Все документы члены полномочной комиссии ЛР зарегистрировали и уложили в мешки для отправки в Государственный архив. На первом этаже пристройки частично размещалась школа Спидоля, а в библиотеке сортировала книги библиотекарь этой школы вместе со своими помощниками.

Заместитель председателя городского Совета **Улдис Иванс**, возглавлявший комиссию по инвентаризации собственности компартии, сказал, что о дальнейшем использовании этого здания городским правлением уже принято

решение (в нашей газете об этом была информация), однако из Совета Министров ЛР пришла телеграмма, содержание которой свидетельствует, что функции самоуправления в перенятый имущественный центр хочет ограничить.

Однако разве местному правлению не лучше других видно, кому из претендентов (а их много) какое имущество больше всего необходимо?

— Какое отношение было у партийных работников к комиссии? — Честь и слава бывшему первому секретарю районного комитета **Е. Шевко**. Он помог все уладить, никаких претензий нет. Все документы отдал, сейфы открыл. Правда, днем раньше была задержана машина с учетными партийными документами. Их якобы свозили по распоряжению ЦК КПЛ. Теперь эти документы после инвентаризации будут переданы в Государственный архив. Должным было и отношение **Ф. Баскирского**.

В городском комитете был только **Л. Брисс**, председатель парткомиссии. Он сдал свой кабинет, сейф.

Первый и второй секретари **М. Гриженков** и **А. Грошев**, а также редактор газеты «Земгалес балесс» **А. Казыбаев** не дождались комиссии. А теперь они передали бывшее партийное имущество?

— Вот видите, здесь взломан сейф. Это мы были вынуждены сделать, так как говорят, что **М. Гриженков** в отпуске. Пытались вызвать его. Обещал прийти в минувшую пятницу, сегодня уже 4 сентября (среда), а его все нет. Во время переворота якобы был в Молдавии. О Грошове сведений нет, милиция его ищет не как преступника, а для того, чтобы он передал имущество. **А. Казыбаев** якобы звонил, то ли из Белоруссии, то ли из Киева. Прокурор отменил розыск. Семьи всех троих живут здесь, в Елгаве, и происшедшее воспринимают по-разному. Так

как работники горкома не передали комиссии запасные ключи от сейфов, говорят, они исчезли, мы были вынуждены и в кабинете **А. Грошева** сейф вскрыть. Мы пришли к выводу, что большинство документов из сейфов исчезло. Те бумаги, которые, возможно, имеют какое-то отношение к поддержке путча, мы передали в прокуратуру. Есть предложение, что 20 августа в партийном комитете состоялось собрание, но протокола не оказалось. Очевидно, компрометирующие материалы вывезены, сожжены (печь полна пепла от бумаги) или размелены (машина для размельчения бумаги заполнена «стружкой»). Так что документов за 1991 год в сейфах секретарей мы не нашли почти никаких.

Инвентарь соответствует инвентаризационным спискам. Здесь интересно, что много имущества приобреталось не на партийные, а на средства других организаций и учреждений.

Изъяты деньги — более 13 000 рублей, которые были привезены из Риги для выплаты зарплат. Их мы внесли в банк.

— Когда и каким образом получают заработную плату и компенсацию бывшие технические работники этих учреждений?

— Сегодня ВС ЛР рассматривает этот вопрос. Очевидно, самоуправление делают запись об увольнении с работы. Заработную плату и компенсацию, на мой взгляд, нужно платить из средств, перенятых от компартии, которые в настоящее время централизованы. И, конечно же, этим работникам необходимо дать возможность устроиться на работу.

Школы готовы работать в помещениях, какие они есть. Надо сказать, что в последнее время их состояние ухудшилось, бывшие хозяева таковыми себя больше, очевидно, не считали. К тому же партийные средства берегли, а другие организации и учреждения, подчиненные ранее партий-



нашли другие статьи расходов. В здании много помещений, в том числе заново отстроенных, портящих внешний вид, которые сдавались в аренду. Вот только настоящего хозяина не было. Школам придется мириться с этим. Хотя ведь в государственной кассе

есть средства бывшей компартии.

М. ЛЕНИС.

НА СНИМКАХ:

- Сейф пришлось взломать.
- Документы будут отархивированы в Государственный архив.
- Книги передадут школам.

Фото **Г. ТИМЕРМАНИСА.**

● Актуальная тема

Принадлежит Латвийской Республике

Настало время, когда бывшие предприятия всесоюзного подчинения Латвийская Республика перенимает под свою юрисдикцию. Как это происходит в Елгаве, рассказывает коммерческий директор города Райтис ВИТОЛИНЬШ (разговор состоялся 2 сентября).

— Верховный Совет Латвийской Республики, принимая конституционный Закон о государственном статусе Латвии, определил, что Латвия является независимой, демократической Республикой и государственная суверенная власть принадлежит народу Латвии.

В Елгаве мы уже обследовали 42 предприятия всесоюзного подчинения, это вместе с социальными объектами и структурными единицами железной дороги.

Постановлением СМ поручено предприятиям, предпринимательским обществам и организациям этой группы до 5 сентября 1991 года подать в министерства ЛР соответствующих отраслей и другие институты управления на утверждение уставы, разработанные в соответствии с законами ЛР. Срок регистрации в Регистре предприятий Латвийской Республики — 1 октября.

На минувшей неделе мы собра-

ли руководителей этих предприятий, чтобы ознакомиться с постановлением СМ ЛР и ВС. Никто из присутствовавших не выразил протеста, чувствовалось, что все руководители хотят работать в Латвийской Республике. Их возможности и способности будут видны потом, так как в постановлении СМ ЛР выдвинуто требование руководителям продолжать выполнять свои обязанности и обеспечить эффективную хозяйственную деятельность, сохранность финансов и материальных ценностей, с учетом постановления СМ ЛР от 31 июля с. г. «О порядке реализации основных средств государственных предприятий», а также разработать план стратегического развития на три-пять лет и план прибыли (бизнеса) на очередной год. Все это вместе и покажет профессиональные способности руководителей и их компетентность в условиях рыночной эконо-

мики в работе на благо Латвийской Республики.

В настоящее время мы не стремимся перенимать бывшие предприятия союзного подчинения в муниципальное ведение. Считаю, что они должны развиваться экономически самостоятельно. Предприятиям социальной сферы тоже нужно искать новые формы работы на основе аренды, приватизации. К примеру, торговый центр РАФа отнюдь не следует включать в структуру управления торговли. В отношении железнодорожной больницы есть приказ СМ Республики о ее передаче в ведение Елгавского самоуправления. Теперь же необходимо решить вопрос, как ее рациональнее использовать, не причинив ущерба железнодорожникам. К тому же следует учесть, что и во времена Латвийской Республики у железнодорожников была своя больница.

Решить все эти вопросы — задача трудная, так как в ЛР еще не приняты законы о земле и имуществе в городах, о всеобщей приватизации и об от-

ветственности перед законом. Это с одной стороны, а с другой, нет полной ясности — будет ли существовать Союз, каким он будет, об экономической политике между республиками или государствами. Есть взаимная договоренность о том, что обязательства поставок необходимо выполнять, а договора на будущий год предстоит заключить на 70—80 процентов от уровня 1990 года, если они соответствуют интересам Латвийской Республики.

Вместе с предприятиями перенимается и их документация. Постановлением СМ ЛР определяется порядок, при котором следует передавать документы I отдела (КГБ ЛССР) и II отдела (военного ведомства СССР).

Самоуправлениям поручено осуществлять контроль за ходом выполнения этого постановления, а также за сохранностью имущества предприятий. Здесь у нас очень мало возможностей. Однако руководители сознают свою ответственность, и фактов об их злонамеренных поступках у нас нет.

М. ЛЕНИСЕ.

● Интервью

Я СТАЛ НАМНОГО ОСТОРОЖНЕЕ

Среди самых разных названий фирм на латышском, русском и английском языках совсем уж экзотичным кажется частное предприятие «Форакорп». Это слово составлено из начальных букв названия немецкой фирмы сельскохозяйственного машиностроения «Фортшритт», русского с английским окончанием слова «агроконсалтинг» и фамилии Пономарев. Претенциозное на первый взгляд название обусловлено требованием включать в название фамилию владельца, а также международным характером деятельности частного предприятия. Подробнее о ней я попросила рассказать Александра Александровича ПОНОМАРЕВА.

— У нас в республике парк сельскохозяйственных машин составляет примерно 20 наименований и 10 000 единиц, причем вся эта картофелеборочная, кормоуборочная и зерноочистительная техника произведена главным образом в бывшей ГДР. Нет сомнения в том, что в течение пяти-восьми лет эти машины будут работать, и, следовательно, их необходимо снабжать запасными частями. Соответствующие заводы в Германии работают. Заявки на запчасти поступают, и задача моей фирмы состоит в том, чтобы способствовать их удовлетворению, представляя одновременно интересы немецкой фирмы «Фортшритт». Я занимаюсь консультационно-экспертной работой, помогаю сторонам в спорных ситуациях, а их в этот переходный период немало.

Второе направление деятельности фирмы — это подготовка контрактов на поставки оборудования для пищевой промышленности, которое выпускает немецкая фирма «Нагема». Интерес немецких фирм к Латвии после обретения ею независимости усилился. Работы для фирмы прибавится. Я с немцами работаю давно. Начать иметь в виду, что это очень жесткие партнеры. Кредиты они предоставляют только под конкретные проекты и гарантированные правительством условия обеспечения.

— Чем вы занимаетесь конкретно в это время?

— Операции фирмы носят долгосрочный характер. Более года, например, я занимаюсь проблемами, связанными с инкрустированием семян свеклы. (Инкрустирование семян — это прием, позволяющий защитить овощи от различных вредителей). У немцев есть очень эффективная технология. Сейчас решение проблемы находится в стадии переговоров.

— Вам в вашей деятельности, вероятно, много приходится общаться с иностранцами?

— Естественно. Помимо всего прочего, я еще и переводчик. Перевожу различные проспекты, документы с немецкого, английского, испанского языков на латышский и русский. Могу общаться на этих и других европейских языках.

— Как получилось, что вы стали полиглотом?

— Язык выучил сам.

— Раньше, вы, вероятно, как и все мы работали на государство. Нетрудно ли было перестраиваться?

— Будучи руководителем какой-то структуры государства, я всегда оставался кошкой, которая гуляла сама по себе. Поэтому какой-то сильной психологической ломки не было. Я почти не изменился, но стал намного осторожнее.

Е. БЫКОВА.

Кто защитит сирот?

Латвийское общество сирот 12 августа 1991 года подало ВС и СМ Латвийской Республики требование о необходимых мерах по улучшению бытовых условий жизни и обеспечению прав сирот. 15 августа в Верховном Совете состоялось совещание, на котором депутаты ВС, представители министерств, общественных организаций обсуждали возможность по выполнению требований.

В Республике были выявлены несколько случаев грубого нарушения закона, что в будущем недопустимо. Администрации детских домов и школ-интернатов после окончания 9 класса отправляют своих воспитанников зачастую в профтехучилище. Не считаясь с интересами ребенка, его желанием — легче избавиться от сирот. В училищах же не все воспитатели выполняют свои обязанности опекунов.

Местные самоуправления не обеспечивают сирот жилищностью, иногда прописывают в квартиры к их бывшим родителям, которые лишены родительских прав. Сироты не обеспечиваются работой. Местные самоуправления должны понимать, что им придется самим заниматься вопросами охраны прав детей-сирот и вопросами детских правонарушений. Верховный Совет все еще ждет предложений от Елгавского самоуправления о создании института охраны прав детей. Всем самоуправлениям Латвии разосланы тексты конвенции прав ребенка ООН. Они могут служить образцом — на что мы в своей деятельности должны равняться. Проблем много: правонарушения подростков, судьбы детей из неблагополучных семей, семейные детские дома, безработица среди подростков, недостаточная сеть учебных заведений, дети-инвалиды...

Верховный Совет Латвии ждет предложений по решению этих проблем.

А. ТОМАШУНС, депутат Верховного Совета Латвии.

ПОЛИКЛИНИКА ДЕТЯМ

Жители заречья пользуются филиалом поликлиники, который размещен в довольно-таки тесном помещении. Отсутствие элементарных удобств, теснота — особенно остро это ощущают дети и молодые мамы с грудными детьми. В жилмассиве завода микроавтобусов «РАФ» теперь оборудована небольшая детская поликлиника. Здесь будут принимать своих пациентов педиатры. Завершаются последние работы, и вскоре поликлиника примет своих первых пациентов. Заводчане занимаются поиском различной медицинской аппаратуры, чтобы можно было оборудовать и процедурные кабинеты.

С. ПЕТРОВСКА.

Арта Дзиндзука ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ШВЕЦИИ

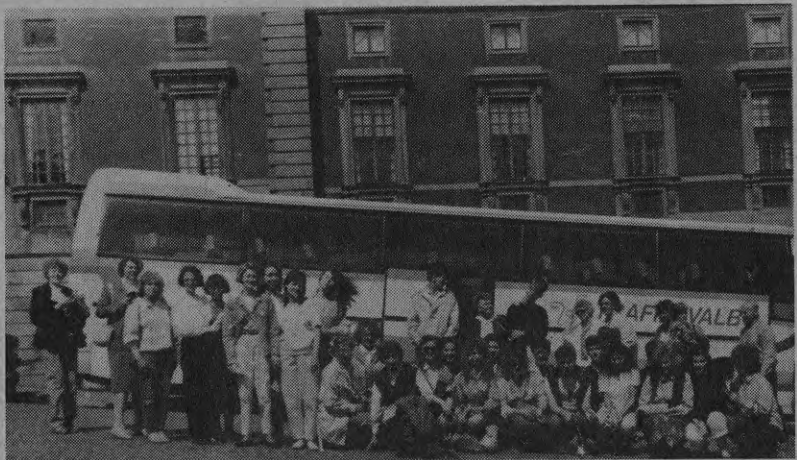
Священник Елгавского прихода церкви Св. Анны Янис ПРИЕД-НИЕКС, представитель совета прихода и церковный хор под руководством Л. БАЛОДЕ в июне по приглашению прихода Вальбо посетили Швецию.

Утро 19 июня для нашего хора было необычным, так как впервые мы собирались в столь далекий путь. Объединившись в единой молитве, мы начали свое путешествие в Швецию. Благодаря водителю Елгавского автобусного парка Илгару в Таллин мы приехали своевременно. Через таможенный пост без всяких недоразумений мы попали на паром «Эстлине». Только после того, как нашли свои каюты и уютно устроились в них, по-настоящему поняли, что действительно направляемся в Швецию. Кое-кто из наших экскурсантов сразу вышел погулять по палубе, другие же предпочли душ. Кто-то уже успел выяснить, что на пароме есть киоски разных товаров, столовая, ресторан, кафе, бар, помещения для отдыха, игровые автоматы, детские игротки и многие другие удобства для пассажиров. Обслуживание на пароме входит в стоимость путевки, кроме питания. С паромом можно в любое время отправить телеграмму, письмо или позвонить по телефону. В дежурной комнате пароме есть объявление, что с обслуживающим персоналом можно общаться на финском, эстонском, шведском и английском языках. На пароме нет врача, но любой из членов экипажа окажет первую медицинскую помощь. Купить что-то можно только за валюту. Поэтому мы довольствуемся осмотром. О том, чтобы наши хористы чувствовали себя нормально, позаботился священник Андерс Линдгрэнс из шведского прихода Вальбо. Мы получили каждый по 30 крон. Это немного. Один стакан коктейля со льдом стоит 8 крон, но все же — что-то да есть. Тратить не спешим, ведь впереди еще — Швеция.

Утро 20 июня было солнечным. Когда мы вышли на палубу, увидели шведский берег. Стали фотографировать. Скалистые берега заросли деревьями, а домики сквозь зеленую листву кажутся похожими на цветы, преимущественно красного цвета. Итак, восхитаясь красотой шведской природы и панорамой Стокгольма, мы незаметно остановились в порту. Некоторые формальности у таможенного поста, и нас в здании порта встречает священник Андерс Линдгрэнс, который знакомит нас с элегантной дамой, шведской латышкой госпожой Моникой. Она будет нашим переводчиком и будет нас сопровождать во время нашего пребывания здесь. Мы приятно удивлены, так как не все хористы знают английский или немецкий языки. Наш органист Марек может общаться на шведском языке, единственный из нас. Госпожа Моника просит, чтобы мы

называли ее просто Моника, что мы и делаем.

В сопровождении господина Линдгрэна и Моника мы сходим на берег, где нас встречают еще несколько представителей из прихода Вальбо. В двухэтажном автобусе мы отправляемся на экскурсию по Стокгольму. В автобусе нам дают программу. Сегодня запланирован концерт в одной из стокогльмских церквей. Проезжаем по стокогльмским улицам мимо домов миллионеров, правительственных зданий, мимо драматического театра. Останавливаемся. Нас угощают апельсиновым соком и бананами. В Старом городе останав-



ливаемся на дворцовой площади шведского короля Карла XVI Густава и королевы Сильвии (Король в настоящее время в государственных делах Швеции особенно не вмешивается). Моника рассказывает, что во дворце находится король со своей семьей, слугами, охраной, высокими зарубежными гостями. Мы выходим из автобуса и начинаем прогулку по старому кварталу Стокгольма «Гамла стан», его строительство было начато в 1200 году. Кажется, вот-вот на улице появится человек в одежде XIII века. Да, вот что-то похожее есть: у дворцовых ворот стоят охранники в полной униформе. В старинных зданиях открыты богатые современные магазины. В этих магазинчиках все очень дорого, они предназначены для богатых туристов. Несмотря на предупреждение Моника, все же одна из наших экскурсанток сделала первую покупку в магазине фототоваров. Осматриваем здание биржи, уникальный деревянный водопровод, который тоже продолжит в XIII веке. Экскурсовод полусмешно говорит, что этот водопровод работает и по сей день, конечно, только по воскресеньям. Входим в королевскую церковь — удивительная красота. Вот уж, действительно, этот храм достоин восхищения. Особое внимание привлекает огромная картина «День страшного суда», ее нельзя описать, ее нужно увидеть. Нас пригласили спеть. Под вековыми сводами звучит песня. Охватывает странное чувство — под нами гробницы, в которых лежит

прах представителей королевских династий. В этом храме королева Сильвия молится за Балтию, здесь мы видим библию XV века.

Ровно в полдень происходит смена королевского караула. Идут солдаты в старинном одеянии, барабанщики и духовой оркестр, за ними всадники и, наконец, идет охрана. Они маршируют по площади, в окне дворца показывается силуэт королевы Сильвии с наследниками, а сам король держит речь.

Вновь мы едем по улицам Стокгольма. Город расположен на островах. Одна из редких столиц мира, в центре которой можно купаться и почитать досюда. Нам по-

казывают площадь, каждый понедельник здесь собирается около двух тысяч стокогльмцев, с плакатами и лозунгами в руках, требуя свободы Балтии. Содержание лозунгов покрепче наших. Через окна второго этажа автобуса хорошо видна окрестность. Автобус катится легко, улицы ровные. Вид оборотистый, дорога поворачивается у самого края скалы, в расщелинах которой растут деревья, что очень необычно.

В доме прихода Салтсебаденской церкви нас встречают вежливые шведки и богато накрытый обеденный стол, на котором множество различных салатов. Там же, неподалеку находится церковь, где мы сегодня будем давать концерт духовной музыки. И вот до начала концерта остается всего полчаса. Дирижер и органист торопливо согласовывают концертную программу. Храм прост, очень светлый, с хорошей акустикой, поэтому слушателям нравится. Нас принимают очень радушно. И вот первые аплодисменты и цветы на шведской земле. Прибыли представители из Накки, приветствуют нас, просят передать привет господину Бункишу в Елгаве. Еще долго после концерта мы стоим во дворе церкви, говорим со шведами, насколько позволяют наше знание языка. Обмениваемся адресами и сувенирами.

(Продолжение следует).

НА СНИМКЕ: в Стокгольме, на Дворцовой площади вместе со шведами.

Фото Н. ИСАЧЕНКО.

ЕЛГАВЧАНЕ И ГОСТИ НАШЕГО ГОРОДА!

Приглашаем вас принять участие 7 сентября в 10.00 на стадионе «Даугава» по улице Спорта, 2, в мероприятиях Дня спорта, Аэробика, атлетическая гимнастика, баскетбол, бокс, ВМХ, шахматы, вольная борьба, волейбол, спортивное ориентирование, туризм, теннис, новус, метание стрел, академическая гребля, футбол.

Будет возможность увидеть, принять участие!

Родители! Вместе с вами на стадионе свои способности смогут показать и дошкольники. Будут работать детские площадки для игр.

Молодежь, школьники, студенты!

На стадионе вам предоставляется возможность проверить свои физические возможности, участвуя в спортивных мини-играх. На стадионе: буфеты, вещевая лотерея, будет играть духовой оркестр средней школы № 4, свое мастерство будут демонстрировать парашютисты.

Городские спортклубы подготовят поощрительные призы. Каждый участник получит памятный выпел.

Объединение спортклубов.

ВПЕРВЫЕ В ЕЛГАВЕ

В ДЕНЬ СПОРТА ТОЛЬКО АТТРАКЦИОННЫ И ПОКАЗАТЕЛЬНЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Елгавчане, очевидно, уже обратили внимание на рекламу и афиши, которые приглашают в День спорта на стадион «Даугава» — в субботу, 7 сентября в 10.00.

Многие считают, что это мероприятие проводится только для спортсменов. Это не так. На сей раз все совершенно по-другому. Соревнований вообще не будет. Будут спортивные аттракционы для взрослых и детей, а также показательные выступления.

Вы увидите борцов, боксеров, участников клуба самообороны, ВМХ, атлетического клуба «Аполлон», секции аэробики, авиаклуба. Впервые в Елгаве пройдут соревнования по спортивному ориентированию на стадионе.

Все желающие смогут побороться, поднять гири, побороться с грушей, попытаться сдвинуть грузики, грузенный лодками (приз — шампанское), забросить мячи в баскетбольную корзину, продемонстрировать футбольные «па», сыграть партию в шахматы, в новус и т. д.

За будущее нужно бороться самим

29 августа состоялась пресс-конференция председателей центральных советов спортбществ «Даугава» и «Варпа» Яниса Вилкса и Иманта Рамутса. На ней отмечалось тяжелое финансовое положение этих спортивных организаций. Так, «Даугава» больше не получает ни профсоюзных, ни бюджетных средств и существует только за счет использования своих спортивных баз. На спортбщество «Варпа» сказывается нестабильное экономическое положение колхозов — его основных источников финансирования. Все это вынуждает «Даугаву» и «Варпу» ориентироваться только на массовый спорт, сократив некоторые виды спорта.

Нечем финансировать и детско-юношеские спортшколы. Если в новом учебном году не найдется два миллиона на содержание спортшкол «Даугавы» и «Варпы», то их, очевидно, придется закрыть. Руководство обществ все же надеется на помощь из госбюджета, бюджетов местных само-

управлений, а также на поддержку со стороны родителей воспитанников и со стороны спортивных федераций.

Надежды на будущее связываются также и с недавно созданной Латвийской федерацией народного спорта. Федерация уже установила контакты с Европейской спортивной ассоциацией и рассчитывает быть принятой в эту организацию.

Руководство спортбщества «Варпа» обратилось к находящимся в ведении «Даугавы» командам «ВЭФ», «Радиотехник», «Аврора» и к команде по ручному мячу спортбщества «Варпа» с призывом не участвовать в чемпионатах СССР, если те не будут объявлены открытыми. Однако взамен этого латвийским спортсменам не было предложено ничего, кроме пространных рассуждений об участии во всевозможных международных соревнованиях.

Олаф ЗВЕЙНИКС, корреспондент ЛЕТА.

ОРИЕНТИР

▽Навстречу Дням поэзии

Звучат стихи Элзе Кезбере

«Помнит ли меня еще кто-нибудь в Латвии?» — спросила как-то поэтесса Элза Кезбере. Ведь долгие годы на родине даже упоминание ее имени было небезопасным. И все же. Помнят те, кто в 30-е годы восхищался ее письмами Перу Гюнту, а больше всего те, для которых сборник стихов «Запорошенные снегом» отражал личные переживания — люди, отправленные в вагоны для скота в неведомую даль.

Теперь Элза Кезбере понемногу возвращается, так же, как и многие другие эмигранты. Ее помнят, ее узнают. Вышел сборник стихов «Профиль в стекле», опубликованы отдельные стихотворения. Во время слета народных театров в Елгаве, в поэтической композиции, подготовленной Элзой Радзине, раскрылось своеобразное мировоззрение и душевная чуткость поэтессы. Актрисы театра Алунана читали стихи, посвященные мужу,

офицеру Латвийской армии О. Кезберису, высланному на чужбину. Возможно, сила любви и вера в Бога помогли этому человеку вынести все невзгоды и вернуться на родину. В настоящее время он живет в нашем городе. В США у Элзы Кезбере гостил фотосторик Петерис Корсакас. Может быть, елгавчане еще помнят телепередачу: О. Кезберис смотрит его киноленту об этом, спустя столько лет, узнавая голос жены...

13 сентября в 18.30 в зале факультета гидромелиорации в рамках Дней поэзии у нас будет возможность встретиться с Петерисом Корсаком, посмотреть заснятые им видеоматериалы и послушать стихи Э. Кезбере в исполнении актрисы Ольги Дреге.

О жизни поэтессы и ее творчестве расскажет литературовед Ояр Зандерс.

Инта АЛЕКСЕ.

▽Вас приглашают

На Пулеметную горку

Елгавский клуб туристов «Марга» 20, 21, 22 сентября организует комбинированный поход с ночевкой. Отправление на лодках от Тушки по Свете, дальше по Лислупе, и в завершение — пешеходный переход. 22 сентября к участникам похода присоединятся велотуристы. Отправление из Елгавы.

Во время похода посетим места боев стрелков на Пулеметной горке и в ее окрестностях.

Подробные справки можно получить в городском клубе туристов по улице Вецпилсетас, 29 по вторникам с 18 до 20 часов.

Плата за участие в походе для взрослых — пять, для школьников — три, для велосипедистов — два рубля.

Для членов клуба участие бесплатное.

Заявки принимаются до 17 сентября.

Правление клуба.

Инта, Янис и гладиолусы

Многие, наверное, помнят фотопрозрачные выставки, которая была открыта в начале августа в городском Доме культуры. Цветовод — Янис Крейбергс. Выставка имела успех, и тогда же возникла идея организовать экспозицию гладиолусов, особо любимых женой Яниса Интой, она же посвящает им почти все свое время. Выставку решено было провести в три, если так можно выразиться, этапа, чтобы иметь воз-

можность показать и ранние и наиболее поздние сорта гладиолусов. Две экспозиции, первая из которых длилась с 23 по 25 августа, а вторая с 30 августа 1 сентября, уже позади. Последняя открывается в 15 часов в пятницу. В этот же день с 17 до 19 часов можно будет получить консультации по выращиванию гладиолусов и приобрести луковицы разных сортов для посадки.

Е. БЫКОВА.

Им и не снилось

Наверное, и не снилось юным елгавчанам Ингриде Брахмане и Оскару Ганулевичу, что этим летом они, словно в сказке, перенесутся на берег лазурного Средиземного моря, увидят великолепные соборы Милана, услышат, как прекрасно поют итальянцы. Но это случилось. Участники танцевального ансамбля «Лиесмийа» вместе со своим художественным руководителем Айей Рогой имели честь быть приглашенными на международный конкурс танцевальных пар. Он проходил в чу-

десном курортном городе Алласио, отражающемся в теплом море и окруженном горными вершинами. В трудных соревнованиях, длившихся около недели, Ингрида и Оскар не были последними. В соревнованиях участвовали десятки танцоров из многих европейских стран, однако исполнив спортивный танец, елгавчане заняли девятое место, что совсем неплохо. В поездке не обошлось и без переживаний и даже приключений, но все закончилось благополучно.

Е. ВИСТИНЯ.

▽Предлагаем

рецепт

МОРКОВНЫЙ САЛАТ С ЧЕСНОКОМ

Корнеплоды моркови и дольки чеснока вымыть, очистить от кожицы, вновь помыть, натереть на мелкой терке, полить смесью сметаны с майонезом, перемешать, выложить в салатницу.

1—2 корнеплода моркови, 2—3 дольки чеснока, по 50 г сметаны и майонеза, соль по вкусу.

САЛАТ ИЗ МОРКОВИ, ХРЕНА И ЯБЛОК

Морковь и хрен вымыть, очистить, ополоснуть и натереть на крупной терке. Яблоки (лучше кислые) натереть на крупной терке. Подготовленные овощи и яблоки перемешать, уложить в банки, залить рассолом (1 литр воды, 60—70 г соли, 80—100 г сахара, 200 г уксуса, прикрыть крышками и стерилизовать при слабом кипении воды 5—10 минут, укупорить и охладить.

▽Для вас, меломаны

«Аве Мария»

Повышение цен не обошло и пластинки. Диск с музыкой Раймонда Паула, например, к фильму «Депрессия» стоит аж 7 рублей 80 копеек. К счастью любителей старинной музыки, цены на интересующие их пластинки пока шагающие. Конкретно я имею в виду запись концерта знаменитого камерного хора «Аве сол», посвященного различным интерпретациям молитвы «Аве Мария».

Звучит строгая полифония фламандского композитора Жоскена Дебре, и мы погружаемся в наивные, но очень искренние переживания верующих, живших в XV веке. Эпоха Возрождения представлена еще двумя композиторами — Аркадельтом и Гомбертом, имена которых рядовому меломану мало о чем говорят, но как выразительна их музыка! К словам чудесной молитвы обращались и такие известные композиторы, как Лист, Бах и Гунно, их произведения также на этой пластинке.

На другой стороне диска композиторы XIX и XX века — сдержанный Брукнер, эмоциональный романтичный Мендельсон, отличающиеся оригинальным музыкальным языком Поос и Родриго. Солисты — Лилия Андрушкевич (сопрано) и Янис Спрогис (тенор).

Е. БЫКОВА.

ЧАСОВЫХ ДЕЛ МАСТЕР

Больше 30 лет ремонтирует механические, а теперь — и электронные часы мастер «Электрона» Павел Серпейко. И, пожалуй, нынешние времена — самые тяжелые. Запчасти различные поставщики сократили по разным причинам в десятки раз.

Будет ли легче? Пока живем — надемся. Для мастера же самое радостное — когда у него все под рукой и он может быстро возратить владельцу его часы. А если их чинил Серпейко, то можно быть уверенным — получите часы не только быстро, но и с безупречным качеством.

А. ВИКТОРОВА.

Фото В. СТАНОВЕНКО.



● В республике

ТЕРРОР В ПРИБАЛТИКЕ
ЕЩЕ ВОЗМОЖЕН

На территории Литвы создается новая организация, которая готовится к террористическим актам, сообщил генеральный прокурор Литвы Артурас Паулаускас на пресс-конференции в Риге. Он отметил, что выявлены еще не все связи между преступными организациями и не до конца понята логика предыдущих преступлений.

«Чтобы докопаться до корней августовских событий в балтийских республиках, мы должны рассматривать их в комплексе со всеми событиями, начиная с ноября прошлого года, включая, конечно, и январские события, и последующие разгромы таможенных постов», — заявили на пресс-конференции представители прокуратур Латвии, Литвы и Эстонии.

Они не исключили возможности существования тайной организации, которая руководила действиями Рижского и Вильнюсского подразделений ОМОНа во время этих событий. Хотя прямое участие деятелей КПСС, в частности, помощника бывшего первого секретаря ЦК Компартии Латвии Алфреда Рубикса Владимира Сердюкова, который являлся связным между ОМОНа и компартией, и доказано, но до сих пор достоверно неизвестно, кто на протяжении всего лета отдавал ОМОНу приказы громить таможенные посты, а в январе — захватить в Риге школу милиции и обстреливать машины на мосту в Веимилгравице.

ПОСОЛ ФРГ В ЛАТВИИ —
ГРАФ ЛАМБСДОРФ

2 сентября в Белом зале Верховного Совета Латвии состоялась официальная аккредитация посла ФРГ в Латвии. Потомок прибалтийских немцев из Курземе и продолжатель рода известного в немецкой истории министра иностранных дел при Российском царском дворе графа Владимира Ламбсдорфа — Хаген граф Ламбсдорф фон дер Венге начнет новую страницу летописи латвийско-германских дипломатических отношений.

Видный немецкий дипломат, бывший руководитель агентства печати в Бонне, аташе посольства ФРГ в Москве и Вашингтоне, является пока послом без посольства, без сотрудников и даже без шофера. Его латвийский резидентский служит номер гостиницы «Ридзене». Бывшее здание посольства Германии в Латвии, некогда являвшееся государственной собственностью Германии, пока не освобождено. Здесь, по адресу: бульвар Райниса, 13, располагаются ведомства Советской Армии. Однако, по мнению посла, посольство ФРГ сможет нормально работать. Заверения в этом он получил и от председателя Верховного Совета Латвии Анатолия Горбунова, и от МИДа республики.

Отвечая на пресс-конференции о главных направлениях латвийско-немецкого экономического сотрудничества, посол отметил, что ФРГ намерена сделать все возможное для интеграции Латвии во все современные экономические структуры Европы.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПАМЯТНИКУ

«Волода, иди в Ульяновск», — такая надпись на латышском языке ранним утром 2 сентября появилась на памятнике Ленину в Даугавпилсе. Никто не торопится смывать черные аршинные буквы. Сотни прохожих обращают на надпись внимание, но активно не реагируют. Лишь любопытные пенсионеры прождали несколько часов, чтобы увидеть, как будет действовать городская управа.

Гранитная фигура Ильича в зимней шапке и тяжелом пальто в свое время предназначалась для северян, но те отвергли дорогостоящее произведение ленинградцев из-за художественной неполноценности скульптуры. Она по сходной цене досталась Даугавпилсу.

ЛЕТА

ИНФОРМИРУЕТ «01»

За последнюю неделю последнего летнего месяца в пожарной охране зарегистрировано 10 выездов.

27 августа в 13 часов 25 минут было обнаружено задымление в подвале жилого дома по улице Гастелло, 14. Серьезного пожара удалось избежать благодаря своевременному обнаружению загорания. Зато на следующий день, 28 августа, почти в то же время, в другом подвале, по улице Лиела, 9, пришлось поработать больше. Оставленная свеча вызвала загорание сараечиков. Курьезный случай произошел в кафе «Ласинте» в тот же день, вечером. В 21 час 53 минуты на крыше, у входа было обнаружено задымление. Чтобы потушить тлеющее одеяло, больших усилий не потребовалось. Но интересно: как оно туда попало? По «горячим следам» (как говорят в сыскальной подопице) или по запаху дыма (в нашем случае) удалось выйти на 69 квартиру, этажом выше. Когда ее владелица

обнаружил, что результатом дремоты с сигаретой в руках явилось загорание в постели, он тлеющее одеяло выбросил в окно. Вообще-то существует такой тактический прием тушения, но надо все же убедиться — куда упала выброшенная вещь.

Утром (в 3 часа 40 минут) 30 августа загорелся электрокар на объединении «Латвияс линия». Хотя все обошлось без серьезных последствий, нелишне напомнить, что загорания на этом виде транспорта — не редкость. Так что об их обслуживании и хранении следует серьезно задуматься.

О безопасности необжитых домов тоже надо заботиться. Об этом напомнил и случай в будущем городе Калнциемсе. В доме по улице Падомье остался лишь пункт приема стеклотары на первом этаже. Однако в 17 часов 23 минуты 31 августа загорелись мансардные помещения.

Я. ЧЕВЕРС.

ОБРАЩЕНИЕ

КО ВСЕМ, КТО ВОЗДЕЛЫВАЕТ

Оказалось, что климатические условия Латвии подходят для культивирования дальневосточного корня жизни. Опыт показывает, что как культура жень-шень может расти на всей территории республики. Можно заложить основу новой и перспективной народнохозяйственной отрасли. И в качестве материальной опоры может служить в каждом дворе, где уважают труд.

Всех, кто занимается возделыванием земли в республике, приглашаем проявить интерес к агротехнике ценного реликта, подготовке почвы и обратиться в Ригу, ул. Спилвеса, 1 (аэропорт), где Латвийская республиканская корпорация «Реликт» заключает с заинтересованными лицами догово-

ЛАТВИЙСКУЮ ЗЕМЛЮ

ра-контракты на централизованное обеспечение посадочным материалом жень-шеня и обеспечение реализации выращенной продукции и в валютном эквиваленте.

Тех, кто имеет связи с латышскими эмигрантами, призываем ориентировать зарубежных предпринимателей на инвестицию капитала в культивацию физиологически активных растений в Латвии. Телефон в Риге 628632. Расчетный счет 000467004. Межрайонный отдел Промстройбанка Латвийской Республики, 226174. Рига, ул. Смильш, 3, код расчетного центра 310101379.

Комитет управления «Реликт» Латвийской республиканской корпорации.

● Перепечатка

«Холодные кости пальцев
сдирали с меня одежды»

СЕНСАЦИЯ!

Известный археолог, уважаемая в Швейцарии женщина-ученый, профессор Рената Цапауль утверждает, что на нее напала и изнасиловала 500-летняя мумия вождя инков и что она ждет от него ребенка.

Профессор Рената Цапауль не сошла с ума. Она сама потребовала психиатрического и гинекологического обследования, а также расследования полиции. Психиатры заключили, что она совершенно в здравом уме. Группа гинекологов сделала вывод, что женщина действительно была изнасилована, а тест на отцовство подтвердил в 98 процентах, что отцом является... мумия вождя!

— Не знаю даже, что и думать, — сказал прессе гинеколог из Лимы (Перу) доктор Мануэль Мендес. — Я обследовал госпожу Цапауль через час после изнасилования, и у меня есть доказательства, что действительно она была изнасилована. Также и мумия носит следы совершенного полового акта, а исследование семени допускает возможность в более чем 98 процентах, что является отцом.

Профессор Рената Цапауль, 37-летняя замужняя женщина, сказала журналистам, что кошмар наступил вскоре после открытия ею гробницы вождя инков вблизи Пуэко (Перу).

— Наша археологическая экспедиция располагалась примерно в полуклометре от гробницы. Я решила позвать коллег, чтобы показать им свою находку. Едва я сделала несколько шагов, как кто-то напал на меня сзади. Сначала

на меня повеяло подземельем, потом я почувствовала запах гнили и кадила. Мне сделалось дурно, и я упала. Чувствовала, как холодные кости пальцев сдирают с меня одежды. Я сомкнула веки и потеряла сознание.

Когда я пришла в себя, лежала нагая на земле, а на мне мумифицированные останки мужчины. Потрясение парализовало меня, я думала, что сойду с ума. Моя одежда была разорвана в клочья. Я чувствовала, что надо мной совершено насилие. Я столкнулась с собой мумию и начала удирать. За спиной слышалась сопение, хохот, грохот костей. Все это длилось не более 15 минут. За эти четверть часа я поседела.

Местная полиция воздерживается от комментариев. Известно, однако, что на одежде и на лице профессора Цапауль обнаружены следы праха мумии, а сам мумия — в нескольких десятках метров от гробницы.

Доктор Рената Цапауль сначала хотела прервать беременность, но верх взяло любопытство ученого: решила родить ребенка, отцом которого собирается стать умерший 500 лет назад вождь инков.

О. ТИМОШЕНКО.

(Из газеты «Советская молодежь»).

И. а. редакция А. ДОНЕ

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ



ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ЮРСА»
ИНФОРМАЦИЯ ОТ НАСЕЛЕНИЯ
НА 04.09.91.

ПРОДАЮТ

Мебель (кухонный гарнитур, гарнитур «Арта-5», секцию «Агнесса-3», немецкий спальный гарнитур, уголок отдыха «Разна»; стереокомплекс «Осака»; телевизоры («Рекорд», «Электрон»); швейную машинку «Чайка»; видеомагнитофон «Электроника-8220»; автомашину «М-20» («По-беда»); автоприцеп: Яву-350-638, комплект шин ВА3-2121; трактор Т-40АМ; полиэтиленовую пленку; стекло; дом.

ПОКУПАЮТ

ВА3-2106, 07; пылесос.

МЕНЯЮТ

Квартиры на квартиры: 3 на 1 и 1 (12 кв. м в пределах города). Квартиры на дом: 3 и гараж на дом. Разное: 6 импортных стульев на 3-дверный шкаф; ЗА3-96814 на гараж; металлический гараж на прицеп (или продают); газовую плиту на видеокамеру.

РАЗНОЕ

7 сентября в 10 часов состоится собрание клуба «Аура».

Правление.

Кафе Дома культуры райсельхозтехники по улице Гарозас, 15, ждет посетителей по рабочим дням с 15.00 до 20.00.

В связи с ежегодной очисткой резервуара и хлорированием воды станции II подъема 9, 10, 11 и 12 сентября по всему городу будет понижена подача воды.

Управление водопроводно-канализационного хозяйства.

Вниманию владельцев пуделей!

Ветврач предлагает: стрижку и косметический уход. Можно сделать заявку и на домашний визит. Тел. 27782, после 19, Мугуревича.

Швейные ателье мод принимают без ограничения в пошив женскую легкую одежду.

Комбинат бытового обслуживания.

Уважаемые клиенты!

Просим вас срочно до 15 сентября с. г. выбрать заказы в фотоателье по улице Узварас, 5. Тел. 21271.

Елгавский комбинат бытового обслуживания.

Изготавливают

окантовку шлифованной мозаики (без очереди) и шлифованные разного типа памятники из мозаики в короткий срок.

Обращаться: поселок Калинциемс в 100 метрах от бензоколонки в сторону моста.

При спортивном комплексе завода «Спартак» с 8 сентября начинается работа секция закалывания.

Занятия по воскресеньям в 10.00 час.

СНИМУТ

две девушки комнату или квартиру.

Тел. 46491 до 17 (по рабочим дням), спросить Нину.

ПРОДАЮТ

новую электрическую корморезку. Тел. 46122.

трактор Т-40 АМ, видеомагнитофон «Голдстар», мотоцикл «Минск» (все новое). Тел. 55336.

СНИМУТ ЖИЛПЛОЩАДЬ

1-ком. квартиру; квартиру или дом; 2—3-комнатную квартиру (возможна помощь с выездом за границу).

СДАЮТ ЖИЛПЛОЩАДЬ

Хутор в 40 км от города.

Информационный центр «Юрса» коммерческой фирмы «Митавас лайкс» поможет вам найти:

— продавца или покупателя, — выгодный вариант при обмене, — клиентам — частных предпринимателей, частным предпринимателям — клиентов.

И ЭТО ВСЕ УДОБНО, ДЕШЕВО И ВЫГОДНО!

Всю конкретную информацию вы можете получить в Доме торговли «Драудзиба» на 3-м этаже, тел. 21326, каждый рабочий день с 12.00 до 18.00.

ВА3-2105 (выпуск 1981 года) в технической исправности.

Тел. 29886, после 17 час.

новую швейную машинку «Чайка», автоприцеп «Зубренок». Тел. 23587, вечером.

«Москвич-412» по умеренной цене.

Осмотреть можно с 18 до 21 по адресу: г. Елгава, ул. Э. Дарзиня, 26.

срочно

МТЗ-82 в технической исправности или меняют на автомашину типа ВА3.

ВА3-2108.

Тел. 71334.

БЛАГОДАРНОСТИ

Выражаем самую сердечную благодарность коллективу АК-6 и коллективу комбината коммунальных предприятий и благоустройства, соседям по дому и соседям по садоводческому товариществу «Страуме», друзьям и всем, кто был вместе с нами, провожая в последний путь нашего дорогого Эдварда Стикутса.

Родные.

Сердечно благодарю коллектив завода «Спартак», Елгавской центральной больницы, Елгавского садоводческого товарищества, а также всех друзей и соседей, разделивших со мной горе, провожая в последний путь моего мужа Адольфа Франка.

Лидия ФРАНКА.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Выражаем глубокое соболезнование Айвару Веверису в связи со смертью отца.

Коллектив Елгавского межрайонного следственного отдела.

Управление торговли Елгавского горисполкома выражает глубокое соболезнование бывшей работнице Ольге Васильевне Сергеевой в связи с тяжелой утратой — смертью отца.

Выражаем глубокое соболезнование заведующей лабораторией Рансе Фоминичне Сафроновой в связи с тяжелой утратой — смертью матери.

Выражаем глубокое соболезнование Лидии Степановне в связи со смертью отца.

Коллектив ТЭЦ Елгавского сахарного завода



Jelgavas Zinotājs

ИНДЕКС

68158

Газета «Елгава» (Елгавский вестник) выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 25227 экземпляров (17343 — на латышском, 7884 — на русском). Зак. № 1148.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии объединения «Печатиграф», 220800, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 уса. л. Рукопись не рецензируется и не возвращается. Лепезав — 06641.

Офсетная

печать.